

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 38 (1912)
Heft: 51

Artikel: Die Freunde in Saloniki
Autor: Hügli, Emil
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-445073>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



(Aus dem Nachlaß des Johannes Heimknecht)

Sei deinem Schicksal dankbar, wenn du als Vierzigjähriger noch mit heller Freude der Weihnachtszeit entgegeniehst; wenn du aber einen leisen Schauer vor ihr empfindest, so brauchst du dich durchaus nicht für einen ruchlosen Menschen zu halten.

Nachdem du stundenlang vergeblich nach passenden Geschenken für die Andern gesucht hast, tußt du gut daran, ein Kistchen von deinen Lieblingszigarren einzukaufen.

Wenn dir nicht einfällt, wie du deine Frau beschenken kannst, dann hüte dich, ihre Freundin um Rat zu fragen.

Wenn du vor Weihnachten deine alten Pantoffeln vermißest, so tröste dich mit dem Gedanken, daß du post festum im Überfluß schwelgen wirst.

Findest du die eine und andere Schrank- oder Zimmertüre verschlossen, so darfst du daraus nicht das Recht ableiten, täglich bis nach Mitternacht auswärts zu bleiben.

Schleppe keinen Junggesellen mit Gewalt zu deiner Weihnachtsbescherung. Entweder wirfst du ihn durch dein Familienglück traurig stimmen, oder er erweckt deinen Neid durch seine Ungebundenheit.

Erwarte nicht, daß „O du fröhliche . . .“ durchaus rein und im richtigen Tempo gesungen werde, denn du hättest an den vorangehenden Gesangproben noch weniger Genuß gehabt.

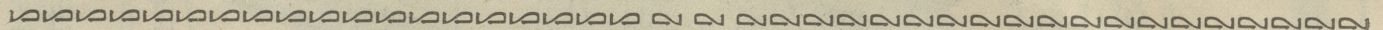
Den Piano- und Violinvorträgen sowie allen sonstigen Darbietungen leihe ein freundliches Ohr, damit dir wenigstens späterhin eine schöne Harmonie beschieden ist.

Wundere dich nicht, wenn dein Kind am lautesten über diejenige Gabe jubelt, die du am geringsten geschätzt hast, denn es ist eben kindlicher als du.

Tropft es von den Christbaumkerzen auf deinen schönen schwarzen Rock, so darfst du annehmen, daß er auf die nächste Weihnacht wieder gründlich gereinigt sein wird.

Um zu verhüten, daß die Deinigen sich mit Naschwerk den Magen verderben, sollst du selber mit gutem Appetit für die Verminderung des süßen Vorrats sorgen.

Deinen Basen, Schwestern oder Töchtern, die sich so gern um diese Zeit verloben, ertheile deinen Segen mit dem alten Sprüchlein: „Süß, und länger süß als als Marzipan, erweise sich dein Ehemann!“



s' Rosestökli

(Schwyzermundart)

O hetti au äs Stökli
Und Rosechnöpfli dra!
I leiti au wie ander
Als Rosegärtli a.
Was hät due det is Nochbers
Am Chaheschnbli gräuft?
A Ros mit rotem Bäggli,
Sie hät mi lang scho zäuft.
Dr Nochber dräht dr Zapfe,
Cha niemer inecho.
Due chräsli über d'Schyrer
Ha's Röisli abegno.
Jez hanem i mym Gärtli
Als dienebs¹⁾ Beetli gmacht.
's ist scho äs Rosechnöpfli
Nogwachse über Nacht.

¹⁾ rot geworden — ²⁾ gefälliges

Meinrad Lienert

Der Rabe

Ein Rabe sitzt im kahlen Ast
Auf meinem Baum und macht sich breit.
Er hat mein Haus ins Aug' gefaßt
Und wartet, bis mein Haar beschneit.
Und tut er einmal eine Fahrt —
Und ist einmal die Sonne da,
Sag ich mir selber: „Spart! Spart!
Das Holz ist knapp. Der Winter nah.“
Und flog er auch den ganzen Tag
Durch's trübe Land talab, bergauf —
Ich weiß, mit schwerem Flügelschlag
Baumt er am Abend bei mir auf . . .

Carl Friedrich Wiegand

Der Dreibund

Drei Mächte hatten einen Vertrag,
Der ging demnächst zu Ende,
Da hoben die drei an einem Tag
Zu neuem Schwur die Hände.

Die Mächte waren von höchster Kultur;
Sie wechselten Meinung und Noten
Und sahen einander bei diesem Schwur
Wohlweislich genau auf die Pfoten.

Sie sprachen von Liebe und Treue viel,
Die herrschen soll unter den Landen.
Davon haben zwei keinen Pappenstiel,
Der Dritte nicht Deutsch verstanden.

Die Lage bleibt also wie zuvor,
Das Verhältnis ist wieder das alte.
Die drei besehn sich per Fernrohr,
Ob jeder die Treue halte.

Für diese gemeine Freundeslist
Kriegt keiner der drei einen Rappen,
Denn, wenn auch keiner zu „kleinlich“ ist,
So läßt sich doch keiner ertappen.

Paul Altbeer

Die Freunde in Saloniki

Es war noch immer so: Wenn zwei Rivalen
Sich zu demselben schönen Liebchen stahlen
Und dann sich treffen unterm gleichen Dach,
Dann gibt es Krach.

Ein jeder schreit: „Ich bin zuerst gewesen!
M i c h hat zu ihrem Schatz sie auserlesen!
Nun pack' dich fort, ist dir dein Leben lieb,
Du Mädchenlieb!“

Und eh' die erste Drohung ausgesprochen,
Beginnt ein Wettgetrommel auf die Knochen,
Zudem ein gegenseit'ger Aderlaß —
Aus Lieb' und Haß.

Es war noch immer so. Und hätten beide
Sich tags zuvor versprochen, Leid und Freude
Zu teilen alten Freunden gleich — ei! ei!
Jetzt ist's vorbei!

Nun will ein jeder für sich selbst das Ganze,
Ein jeder schmückt sich mit dem Siegertranze
Und spuckt dafür dem einst'gen „Freund“ auf's
Lorbeerumlaub. [Haupt,

So find sich jezt der Griech' und der Bulgare
Im Türkenland geraten in die Haare,
Und jeder ruft und schreit in Salonik':
„Heh! Das will ich!“

Es war noch immer so: Wenn zwei Rivalen
Sich zu demselben schönen Liebchen stahlen
Und dann sich trafen unterm gleichen Dach,
Dann gab es Krach.

Emil Hügli

